



ENGLISH

SOOTHER

For your child's safety

WARNING!

- Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
- Always use this product under adult supervision (Fig. 1).
- Philips Avent soothers come in different sizes, based on age range. Always make sure your baby uses the correct soother size.

Before first use

- Place the soother in boiling water for 5 minutes.
- Let the soother cool down for 5 minutes before you give it to your baby.
- Let remaining water inside the teat cool down and then remove it by holding the teat upside down. This is to ensure hygiene.

Cleaning and sterilisation

- Clean the soother before every use with warm water and mild soap.
- DO NOT use abrasive cleaning agents or aggressive chemicals/substances on soothers.
- Excessive combinations of detergents may eventually cause damage or weakness. If this occurs, replace the soother immediately.

- Soothers are suitable for all commonly used forms of sterilisation.
- Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilised soothers.

Using

- Replace the soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons.
- If the soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with care, as gently as possible.
- Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.

Storage

- Do not leave soother in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ('sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat.

TOY

For your child's safety

WARNINGS!

- Always use this product under adult supervision (Fig. 1).
- Pull the toy in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Do not use the toy in combination with a soother holder.
- Never attach other ribbons or cords to a toy. Your child may be strangled by them.

Washing instructions for toy

- Remove the soother from the toy before washing the toy.
- Machine wash toy cold, gentle cycle in mesh laundry bag.
- Allow to air dry.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

EESTI

LUTT

Laste turvalisuse jaoks

HOIATUS!

- Kontrollige hoolikalt enne igat kasutamist. Tõmmake luttu kõikides suundades. Esimeste kahjustuste või kulumise märkide ilmnmisel visake see ära.
- Kasutage ainult spetsiaalsetid lutihoidjaid, mida on testitud vastavalt standardile EN 12586. Ärge paigaldage lutile kunagi teisi paelu või nõore, kuna laps võib ennast nendega kähgistada.
- Kasutage toodet ainult täiskasvanu järelevalve all (joon. 1).
- Philips Avent lutte on saadaval erinevates suurustes, vastavalt vanusevahemikule. Veenduge alati, et laps kasutaks õige suurusega luttu.

Enne esimest kasutamist

- Pange lutt 5 minutiks keevasse vette.
- Laske lutil 5 min jahtuda enne kui selle lapsele annate.
- Laske luttu jäänud veel jahtuda ning seejärel eemaldage, hoides luttu tagurpidi. See tagab hügieenilisuse.

Puhastamine ja steriliseerimine

- Puhastage luttu enne igat kasutamist sooja vee ja leebe seebiga.
- ÄRGE kasutage lutil abrasiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid kemikaale/aineid.
- Puhastusvahendite kombinatsioonide liigne kasutamine võib luttu kahjustada või nõrgendada. Sellisel korral vahetage lutt viivitamatult.

- Luttide steriliseerimiseks sobivad kõik enamkasutatavad steriliseerimisvormid.
- Enne steriliseeritud lutiga kokkupuutumist puhastage kõik pinnad ja käed hoolikalt.

Kasutamine

- Vahetage lutt peale 4-nädalast kasutamist ohutuse ja hügieenilisuse huvides.
- Kui lutt satub täielikult suhu, ÄRGE SATTUGE PAANIKASE; seda ei saa alla neelata ja see on mõeldud sellise sündmusega toime tulemiseks. Eemaldage lutt suust nii ettevaatlikult ja õrnalt kui võimalik.
- Ärge kastke luttu magusatesse ainetesse ega ravimitesse, lapse hambad võivad hakata lagunema.

Hoidmine

- Ärge jätke luttu otsese päikese kätte ega soojusallika lähedale, samuti ärge jätke seda steriliseerimisvahendisse (steriliseerimislahus) kauemaks kui soovitatud, kuna see võib luttu nõrgendada.

MÄNGUASI

Laste turvalisuse jaoks

HOIATUS!

- Kasutage toodet ainult täiskasvanu järelevalve all (joon. 1).
- Tõmmake mänguasja kõikides suundades. Osade esimeste kahjustuste või kulumise märkide ilmnmisel visake see ära.
- Ärge kasutage mänguasja koos lutihoidikuga.
- Ärge paigaldage mänguasjale kunagi teisi paelu või nõore. Laps võib ennast nendega kähgistada.

Mänguasja pesemisjuhised

- Eemaldage lutt mänguasjast enne mänguasja pesemist.
- Mänguasja võib pesta masinas pesukotis külma, õrna pesu tsükliga.
- Laske õhu käes kuivada.

Kasutajatugi

Kui vajate informatsiooni või abi, külastage palun www.philips.com/support.

HRVATSKI

DUDA VARALICA

Za sigurnost vašeg djeteta

UPOZORENJE!

- Pažljivo provjerite prije svake upotrebe. Povucite dudu varalicu u svim smjerovima. Bacite proizvod čim primjetite znakove oštećenja ili istrošenosti.
- Koristite samo specijalizirane držače za dudu varalice testirane prema EN 12586. Nikada ne stavljajte druge trake ili veziće na dudu varalicu jer se vaše djetete može udaviti njima.
- Uvijek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe (Fig. 1).
- Philips Avent dudu varalice dolaze u različitim veličinama, ovisno o rasponu dobi. Uvijek provjerite da vaše djetete koristi ispravnu veličinu dudu varalice.

Prije prve upotrebe

- Stavite dudu varalicu u kipuću vodu na 5 minuta.
- Ostavite dudu varalicu da se ohladi 5 minuta prije nego je date svojoj bebi.
- Ostavite vodu koja je zarobljena u vrhu da se ohladi i onda je istisnite. Time se osigurava higijena.



Čištění e sterilizacija

- Očistite dudu varalicu prije svake uporabe toplom vodom i blagim sapunom.
- NE koristite nagrizaјуća sredstva za čištění e ili agresivne kemikalije / tvari na dudama varalicama.
- Pretjerane kombinacije deterđenta mogu s vremenom uzrokovati pucanje ili oštećenje. Ako do toga dode, odmah zamijenite dudu varalicu.
- Duda varalice su pogodne za sve vrste sterilizacije koje se obično koriste.
- Prije kontakta sa steriliziranim dudama varalicama, očistite dobro površine i svoje ruke.

Uporaba

- Zbog sigurnosti i higijene, dudu varalicu zamijenite nakon 4 tjedna korištenja.
- Ako se duda varalica zaglavi u ustima, NE PANIČARITE; ne može se progutati i dizajnerana je tako da se nosi s takvim trenucima. Izvadite je nježno iz usta, što je nježnije moguće.
- Nikada ne uranjajte vrh u slatke tvari ili lijekove jer se vašoj bebi mogu oštetiti zubi.

Pohrana

- Ne ostavljajte dudu varalicu na direktnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i ne ostavljajte je u otopini za sterilizaciju dulje nego je preporučeno, to može oslabiti vrh dude varalice.

PLIŠANA IGRAKA

Za sigurnost vašeg djeteta

UPOZORENJE!

- Uvijek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe (Fig. 1).
- Provjerite plišanu igračku u svim

- smjerovima. Bacite proizvod čim primjetite znakove oštećenja ili istrošenosti.
- Ne koristite plišanu igračku u kombinaciji sa kopčama za dudu varalicu.
- Nikada ne stavljajte druge trake ili vezice na plišanu igračku. Vaše dijete se može udaviti njima, jer se vaše dijete može udaviti njima.

Upute za pranje plišane igračke

- Prije pranja plišane igračke, uklonite dudu varalicu.
- Perite plišanu igračku u mašini za pranje veša u hladnoj vodi, niska razina obrtaja i u vrećici za pranje rublja.
- Sušiti na zraku.

Podrška

Ukoliko vam je potrebna informacija ili podrška, molim vas posjetite www.philips.com/support.

LIETUVIŠKAI

ČIULPTUKAS

Jūsų vaiko saugumui

ĮSPĖJIMAS!

- Atidžiai apžiūrėkite prieš kiekvieną naudojimą. Patampykite čiulptuką į visas puses. Vos tik pastebėję defektą arba nusidėvėjimo požymių, išmeskite jį.
- Naudokite tik specialius čiulptuko laikiklius, kurie patikrinti pagal EN 12586. Jokiu būdu nepritvirtinkite prie čiulptuko kitų juostelių arba virvūčių, nes vaikas gali jomis pasisamgti.
- Naudokite gaminį tik suaugusiems prižiūrint (1 pav.).
- „Philips Avent“ čiulptukų yra įvairių dydžių, atitinkamai pagal vaiko amžių. Būtinai įsitinkinkite, kad vaikui duodamas jo amžių atitinkantis čiulptukas.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Įdėkite čiulptuką 5 minutėms į verdantį vandenį.
- Prieš duodami mažiui, leiskite čiulptukui 5 minutes atvėsti.
- Palaukite, kol čiulptuke likęs vanduo atvės, ir apvertę čiulptuką išpilkite vandenį. Tai būtina dėl higienos.

Plovimas ir sterilizavimas

- Prieš kiekvieną naudojimą nuplaukite čiulptuką šiltu vandeniu ir švelnia plovimo priemone.
- NENAUDOKITE abrazyvių valymo priemonių arba esdinančios chemijos/medžiagų.
- Naudojant per daug plovimo priemonių, gaminys gali būti sugadintas arba gali sumažėti jo patvarumas. Jei tai įvyksta, nedelsdami pakeiskite čiulptuką.
- Čiulptukai yra pritaikyti visiems dažniau naudojamiems sterilizavimo būdams.
- Prieš liesdami sterilizuotus čiulptukus, kruopščiai nusivalykite rankas ir nuvalykite paviršius.

Naudojimas

- Dėl saugumo ir higienos pakeiskite čiulptuką po 4 savaitių.
- Jei čiulptukas įstringa burnoje, NEPANIKUOKITE, nes dėl jo formos jo neįmanoma nuryti. Kiek įmanoma atsargiau išimkite jį iš vaiko burnos.
- Čiulptuko negalima mirkyti saldžiose medžiagose arba vaistuose, nes tai skatina vaiko dantų gedimą.

Laikymo sąlygos

- Nelaikykite čiulptuko tiesioginiuose saulės spinduliuose arba arti šilumos šaltinių, taip pat nepalikite jo dezinfekcijos priemonėje („sterilizavimo skystyje“) ilgiau, nei rekomenduojama, nes dėl to gali sumažėti čiulptuko patvarumas.

ŽAISLAS

Jūsų vaiko saugumui

ĮSPĖJIMAI!

- Naudokite gaminį tik suaugusiems prižiūrint (1 pav.).
- Patampykite čiulptuką į visas puses. Vos tik pastebėję kokios nors dalies defektą arba nusidėvėjimo požymių, išmeskite jį.
- Nenaudokite žaislo kartu su čiulptuko laikikliu.
- Jokiu būdu nepritvirtinkite prie žaislo kitos juostelės arba virutės. Vaikas gali jomis pasisamgti.

Nurodymai dėl žaislo skalbimo

- Prieš skalbdami žaislą nuimkite čiulptuką.
- Žaislą skalbkite skalbyklėje, švelniu režimu ir įdėję į skalbinių tinklęj.
- Leiskite ore nudžiūti.

Pagalba

Jei reikia informacijos arba pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support.

SLOVENSKY

CUMLIČ

Pre bezpečnosť vášho dieťaťa

VAROVANIE!

- Pred každým použitím ho dôkladne skontrolujte. Natiahnite cumlík do všetkých smerov. Vyhodte ho pri prvých známkach opotrebovania alebo poškodenia.
- Používajte len držiaky cumlíkov, ktoré boli testované v súlade s normou EN 12586. K cumlíku nepripieňujte žiadne ďalšie pútky ani šnúrky, dieťa by sa nimi mohlo uškrtiť.
- Tento výrobok vždy používajte pod dohľadom dospelého osoby (obr. 1).

- Cumlíky Philips Avent sa vyrábajú v rôznych veľkostiach podľa vekového rozmedzia. Vždy sa uistite, že vaše dieťa používa správnu veľkosť cumlíka.

Pred prvým použitím

- Cumlík dajte na 5 minút do vriacej vody.
- Skôr ako dáte cumlík svojmu dieťaťu, nechajte ho vychladnúť počas 5 minút.
- Vodu zostávajúcu v cumlíku nechajte vychladnúť a potom ju otočením cumlíka dnom hore nechajte vyteciť. Tým zaistíte nevyhnutnú hygienu.

Čistenie a sterilizácia

- Pred každým použitím cumlík umyte teplou vodou a jemným mydlom.
- Na čistenie cumlíka NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky ani agresívne chemikálie/prípravky.
- Nadmerná kombinácia čistiacich prípravkov môže spôsobiť poškodenie alebo oslabenie. V takom prípade cumlík ihneď vymeňte.
- Cumlíky je vhodné čistiť všetkými bežne používanými metódami sterilizácie.
- Skôr ako sa dotknete sterilizovaných cumlíkov, dôkladne očistite povrchy aj svoje ruky.

Použitie

- Z bezpečnostných a hygienických dôvodov cumlík po štyroch týždňoch používania vymeňte.
- NEPANIKÁRTE, ak cumlík nemožno z úst vybrať. Nie je možné ho prehltnúť, je navrhnutý tak, aby bolo možné zvládnuť aj tieto situácie. Opatrne a čo najjemnejšie ho z úst vyberte.
- Neponárajte cumlík do sladkých látok alebo liekov, u dieťaťa by mohlo dôjsť k vzniku zubného kazu.

Skladovanie

- Nenechávajte cumlík na priamom slnku ani v blízkosti zdroja tepla. Tiež ho nenechávajte v dezinfekčnom prostriedku („sterilizačný roztok“) dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu cumlíka.

HRAČKA

Pre bezpečnosť vášho dieťaťa

VAROVANIE!

- Tento výrobok vždy používajte pod dohľadom dospelého osoby (obr. 1).
- Natiahnite hračku do všetkých smerov. Akúkoľvek súčasť v prípade akýchkoľvek známkov poškodenia alebo opotrebovania vyhodte.
- Hračku nepoužívajte v kombinácii s držiakom cumlíkov.
- Nikdy k hračke nepripájajte iné pútky ani šnúrky. Dieťa by sa mohlo uškrtiť.

Pokyny na čistenie

- Pred čistením zložte z hračky cumlík.
- Hračku umyte v práčke (umiestnite ju priamo do bubna); použite jemný cyklus s nízkou teplotou.
- Nechajte vyschnúť.

Podpora

Ak potrebujete ďalšie informácie alebo podporu, navštívte webovú adresu www.philips.com/support.